

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

N. 31

VENDREDI 28 JANVIER 2011
DEUXIEME EDITION

VRIJDAG 28 JANUARI 2011
TWEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

17 JUILLET 1975. — Loi relative à l'accès des handicapés aux bâtiments accessibles au public. Traduction allemande, p. 7769.

24 JANVIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant des modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, p. 7770.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

17. JULI 1975 — Gesetz über den Zugang der Behinderten zu den für die Öffentlichkeit zugänglichen Gebäuden. Deutsche Übersetzung, S. 7769.

Service public fédéral Finances

9 JANVIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales de la loterie publique « Euro Millions » organisée par la Loterie Nationale, l'arrêté royal du 27 octobre 2004 fixant les modalités générales d'annulation de tickets de jeu liés à la participation aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous les appellations « Lotto/Joker », « Keno », « Pick-3 » et « Euro Millions », l'arrêté royal du 20 janvier 2010 fixant les modalités générales des tirages spéciaux du Lotto qui, appelés « Lotto Extra », sont organisés par la Loterie Nationale et l'arrêté royal du 6 mai 2010 fixant les modalités des tirages spéciaux du Lotto et du Joker qui, organisés par la Loterie Nationale sous les appellations « Super Lotto » et « Super Joker », se caractérisent, soit par l'attribution au premier rang de gain d'un montant promotionnel, soit par une répartition entre les trois premiers rangs de gain d'un montant promotionnel, p. 7774.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

17 JULI 1975. — Wet betreffende de toegang van gehandicapten tot gebouwen toegankelijk voor het publiek. Duitse vertaling, bl. 7769.

24 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, bl. 7770.

Federale Overheidsdienst Financiën

9 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij « Euro Millions », het koninklijk besluit van 27 oktober 2004 tot bepaling van de algemene annuleringsvoorwaarden van deelnemingstickets aan de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen, genaamd « Lotto/Joker », « Keno », « Pick-3 » en « Euro Millions », het koninklijk besluit van 20 januari 2010 tot bepaling van de voorwaarden voor de speciale trekkingen van de Lotto, genaamd « Lotto Extra », georganiseerd door de Nationale Loterij en het koninklijk besluit van 6 mei 2010 tot bepaling van de voorwaarden voor de speciale trekkingen van de Lotto en de Joker die, georganiseerd door de Nationale Loterij onder de

314 pages/bladzijden

Service public fédéral Mobilité et Transports

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal fixant les mesures à prendre par l'autorité de sécurité en cas de non-respect de la procédure de déclaration «CE» de conformité ou en cas de non-conformité des constituants d'interopérabilité, p. 7805.

21 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal relatif aux entités en charge de la maintenance de véhicules ferroviaires, p. 7806.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 JANVIER 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 juin 2009, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, instaurant des dispositions quant à l'aménagement de la fin de carrière professionnelle, dénommé "plan tandem VII" pour les établissements et services d'éducation et d'hébergement agréés et/ou subventionnés par la Communauté germanophone, p. 7825.

Service public fédéral Sécurité sociale

16 JANVIER 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2002, fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 7829.

20 DECEMBRE 2010. — Règlement modifiant le règlement portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 7831.

Service public fédéral Sécurité sociale et Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal relatif à la composition et au fonctionnement des chambres de la section administrative de la Commission de règlement de la relation de travail. Avis rectificatif, p. 7834.

14 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal relatif à la composition et au fonctionnement de la section normative de la Commission de règlement de la relation de travail. Avis rectificatif, p. 7836.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

20 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel désignant les agents chargés de rechercher et de constater les infractions à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant dispositions diverses, p. 7838.

20 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel désignant le service de la Direction générale Contrôle et Médiation du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie auprès duquel les plaintes afférentes à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 fixant les conditions d'agrément et la procédure d'agrément pour les éditeurs des titres-repas sous forme électronique, exécutant les articles 183 à 185 de la loi du 30 décembre 2009 portant dispositions diverses, peuvent être introduites, p. 7838.

benamingen « Super Lotto » en « Super Joker », zich kenmerken door hetzij de toekenning van een promotioneel bedrag aan de eerste winstrang, hetzij door de verdeling van een promotioneel bedrag onder de eerste drie winstrangen, bl. 7774.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot bepaling van de maatregelen te nemen door de veiligheidsinstantie in geval van niet-naleving van de procedure van de «EG»-verklaring van conformiteit of in geval van niet-conformiteit van interoperabiliteitsonderdelen, bl. 7805.

21 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de met het onderhoud van spoorvoertuigen belaste entiteiten, bl. 7806.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 2009, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot instelling van de bepalingen betreffende de indeling van de beroepsloopbaan, genaamd "plan tandem VII" voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten erkend en/of gesubsidieerd door de Duitstalige Gemeenschap, bl. 7825.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

16 JANUARI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 7829.

20 DECEMBER 2010. — Verordening tot wijziging van de Verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 7831.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit houdende samenstelling en werking van de kamers van de administratieve afdeling van de Commissie ter regeling van de arbeidsrelatie. Rechtzetting, bl. 7834.

14 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de samenstelling en de werking van de normatieve afdeling van de Commissie ter regeling van de arbeidsrelatie. Rechtzetting, bl. 7836.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

20 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met de opsporing en de vaststelling van de inbreuken op het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, bl. 7838.

20 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot aanduiding van de dienst van de Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie waarbij de klachten kunnen worden ingediend met betrekking tot het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en erkenningsprocedure voor uitgevers van maaltijdcheques in een elektronische vorm, tot uitvoering van artikelen 183 tot 185 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, bl. 7838.

Service public fédéral Justice

22 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'article 3 de l'arrêté royal du 9 mai 2008 portant reconnaissance des membres, titulaires d'un mandat au sein de l'Exécutif des Musulmans de Belgique, modifié par l'arrêté royal du 16 juillet 2010, p. 7839.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

14 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant octroi de subventions aux communes flamandes dans le cadre du pacte fiscal avec les administrations locales. Budget 2010, programme BH, allocation de base BDO BH314 4322 - 42 millions d'euros, p. 7848.

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, p. 7876.

23 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 portant création de l'agence autonomisée interne « Agentschap voor Facilitair Management » (Agence de Gestion facilitaire), p. 7897.

Agriculture et Pêche

11 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel portant exécution des articles 8, 36 et 42 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 mars 2010 relatif à l'organisation de l'élevage d'animaux domestiques utiles à l'agriculture, p. 7899.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant modification de diverses dispositions réglementaires relatives notamment à la fixation des échelles de traitement afférentes à certaines fonctions des membres du personnel de l'enseignement, p. 7900.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

22 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale adoptant la carte des affectations du sol du plan régional d'affectation du sol pour les parcelles dont l'affectation a été annulée par le Conseil d'Etat, p. 7912.

Autres arrêtés*Service public fédéral Personnel et Organisation*

7 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel fixant la composition de la Commission interdépartementale des Stages, p. 7936.

Service public fédéral Intérieur

Commissaire divisionnaire de police. Mise à la retraite, p. 7937.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Personnel. Démission honorable, p. 7937. — Annulation par le Conseil d'Etat, p. 7938.

Federale Overheidsdienst Justitie

22 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit houdende wijziging van artikel 3 van het koninklijk besluit van 9 mei 2008 houdende erkenning van de leden, titularis van een mandaat in het Executief van de Moslims van België, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juli 2010, bl. 7839.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

14 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de toekenning van subsidies aan de Vlaamse gemeenten in het kader van het fiscaal pact met de lokale besturen. Begroting 2010, programma BH, basisallocatie BDO BH314 4322 - 42 miljoen euro, bl. 7840.

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, bl. 7856.

23 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 juni 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap « Agentschap voor Facilitair Management », bl. 7897.

Landbouw en Visserij

11 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikelen 8, 36 en 42 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van de voor de landbouw nuttige huisdieren, bl. 7898.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

16 DECEMBER 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van verscheidene reglementaire bepalingen betreffende inzonderheid de vaststelling van de weddenschappen met betrekking tot sommige ambten van de leden van het onderwijspersoneel, bl. 7910.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

22 DECEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot goedkeuring van de kaart van de bodembestemmingen van het gewestelijk bestemmingsplan voor de percelen waarvan de bestemming werd vernietigd door de Raad van State, bl. 7912.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

7 JANUARI 2011. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de samenstelling van de Interdepartementale Stagecommissie, bl. 7936.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Hoofdcommissaris van politie. Oppensioenstelling, bl. 7937.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Personeel. Eervol ontslag, bl. 7937. — Vernietiging door de Raad van State, bl. 7938.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 7938.

Ministère de la Défense

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal relatif à la constitution du jury pour la présentation du mémoire de fin d'études à l'Ecole royale militaire pour l'année académique 2010-2011 de la 160^e promotion polytechnique, p. 7938.

Forces armées. Nominations d'officiers subalternes du cadre actif, p. 7939. — Forces armées. Commission d'un officier de réserve issu du recrutement de candidats officiers de réserve, p. 7941. — Armée. Force terrestre. Nomination d'un officier de réserve issu du recrutement de candidats officiers de réserve, p. 7941. — Armée. Force terrestre. Nomination d'un candidat officier de carrière issu du recrutement spécial. Disposition retirée, p. 7941. — Armée. Force aérienne. Admissions d'officiers auxiliaires dans le cadre des officiers de carrière et de complément, p. 7942. — Armée. Marine. Nomination d'un officier de réserve issu du recrutement de candidats officiers de réserve, p. 7942. — Anciens combattants. Résistance Armée. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 7942. — Personnel civil. Nomination, p. 7944.

Service des Pensions du Secteur public

Personnel. Promotions, p. 7944.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 octobre 2007 portant nomination des membres du conseil consultatif stratégique « International Vlaanderen » (Affaires étrangères), p. 7946.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

8 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel reconnaissant d'utilité publique la mise en œuvre des terrains nécessaires à l'extension de la zone d'activité économique de Liège Science Park, et pour ce faire de l'expropriation de parcelles nécessaires situées sur le territoire des villes de Liège et de Seraing, p. 7951.

6 JANVIER 2011. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation visant à permettre la construction d'un pôle environnemental à Ath, p. 7961.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Langezaal Transport", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 7963. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 7938.

Ministerie van Landsverdediging

17 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de samenstelling van de examencommissie voor de voorstelling van de masterproef in de Koninklijke Militaire School voor het academiejaar 2010-2011 van de 160^e promotie polytechniek, bl. 7938.

Krijgsmacht. Benoemingen van lagere officieren van het actief kader, bl. 7939. — Krijgsmacht. Aanstelling van een reserveofficier gesproken uit de werving van kandidaten-reserveofficieren, bl. 7941. — Leger. Landmacht. Benoeming van een reserveofficier gesproken uit de werving van kandidaten-reserveofficieren, bl. 7941. — Leger. Landmacht. Benoeming van een kandidaat-beroepsofficier gesproken uit de bijzondere werving. Ingetrokken bepaling, bl. 7941. — Leger. Lucht-macht. Opname van hulpofficieren in het kader van de beroepsofficieren en aanvullingsofficieren, bl. 7942. — Leger. Marine. Benoeming van een reserveofficier gesproken uit de werving van kandidaten-reserveofficieren, bl. 7942. — Oud-strijders. Gewapende Weerstand. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden, bl. 7942. — Burgerpersoneel. Benoeming, bl. 7944.

Pensioendienst voor de overheidssector

Personeel. Bevorderingen, bl. 7944.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 oktober 2007 tot benoeming van de leden van de strategische adviesraad international Vlaanderen, bl. 7945.

Onderwijs en Vorming

Benoeming van een commissaris van de Vlaamse Regering bij de Hogescholen, bl. 7946. — Eervol ontslag. Pensionering, bl. 7947.

Leefmilieu, Natuur en Energie

13 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de mandaten van de externe deskundigen in de gewestelijke milieuvergunningscommissie, bl. 7947.

Benoeming van de voorzitter van de strategische adviesraad « Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen », bl. 7947. — Ruilverkaveling, bl. 7948. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Afwijkingen stortverbod, bl. 7948. — Machtiging van de Vlaamse Landmaatschappij tot verwerving en onteigening van onroerende goederen gelegen te Glabbeek, bl. 7949.

la SPRL Euro Snef Contain, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 7964. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL T.D.G.E. Invest, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 7966. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "VOF Iduna", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 7967. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Mory Europa, en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 7969. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SAS STR France, en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 7970. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Belgras", en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 7972. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Michaël Goffin, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 7973. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Charly Vandenbussche, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 7975. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'administration communale d'Aiseau-Presles, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 7976. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Lavaux, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 7978.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 134/2010 du 9 décembre 2010, p. 7981.

Extrait de l'arrêt n° 137/2010 du 9 décembre 2010, p. 7987.

Extrait de l'arrêt n° 138/2010 du 9 décembre 2010, p. 7992.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 7995.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 7995.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 7996.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 134/2010 van 9 december 2010, bl. 7979.

Uittreksel uit arrest nr. 137/2010 van 9 december 2010, bl. 7985.

Uittreksel uit arrest nr. 138/2010 van 9 december 2010, bl. 7990.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 7995.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 7996.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 7996.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 134/2010 vom 9. Dezember 2010, S. 7983.

Auszug aus dem Urteil Nr. 137/2010 vom 9. Dezember 2010, S. 7989.

Auszug aus dem Urteil Nr. 138/2010 vom 9. Dezember 2010, S. 7993.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 7995.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 7996.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 7997.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 7997.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 7997.